



Bozen / Bolzano, 05/11/2018

Bearbeitet von / redatto da:
Geom.Andreas.Marri
Tel. 0471 41 18 86
Andreas.Marri@provinz.bz.it

Ermächtigung zur Wiederverwertung (R5) von belastetem Erdmaterial zur Abdeckung von Abfällen als Material zur Errichtung von Fahrwegen und Dränagen auf Abfalldeponien in Südtirol

Ermächtigung Nr.: 4967

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Dekret des Landeshauptmannes i.g.F. Nr.45 vom 26. September 2005 betreffend die technischen Vorschriften für die Deponien;

Beschluss der Landesregierung Nr.597 vom 31.05.2016 betreffend die Festlegung der Kriterien für die Annahme von Abfällen in Deponien;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 18/10/2018

Präsident Eco Center

Präsident Bezirksgemeinschaft Eisacktal

Präsident Bezirksgemeinschaft Pustertal

Autorizzazione al recupero (R5) di terreni contaminati come copertura dei rifiuti, come materiale per la realizzazione di strade interne e drenaggi in discariche per rifiuti dell'Alto Adige

Autorizzazione n.: 4967

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

Visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Decreto vigente del Presidente della Giunta Provinciale n.45 del 25. settembre 2005 inerente le norme tecniche per le discariche di rifiuti;

Delibera vigente della Giunta Provinciale n.597 del 31.05.2016 inerente la definizione dei criteri di ammissibilità dei rifiuti in discarica;

Visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Esamate le richieste del 18/10/2018



eingereicht von
Eco Center AG
mit rechtlichem Sitz in
Bozen
Rechtes Eisackufer, 21/a

und

Bezirksgemeinschaft Eisacktal
mit rechtlichem Sitz in
Brixen
Säbenerorgasse, 3

und vom del 24.10.2018

Eingereicht von der
Bezirksgemeinschaft Pustertal
mit rechtlichem Sitz in
Bruneck
Dantestraße, 2

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die Betreiber folgender Abfalldeponien in
Südtirol:

- Deponie „Tisner Auen“ in der Gemeinde Lana;
- Deponie „Frizzi Au“ in der Gemeinde Pfatten;
- Deponie „Wipptal“ in der Gemeinde Franzensfeste;
- Deponie „Dietenheim“ in der Gemeinde Bruneck;
- Deponie „Col Maladet“ in der Gemeinde Abtei;
- Deponie „Kassetroyele“ in der Gemeinde Toblach.

Zur Annahme und Wiederverwendung (R5)
auf Abfalldeponien in Südtirol von belastetem
Erdmaterial zur regelmäßigen Abdeckung von
Abfällen, als Material zur Errichtung von
Fahrwegen und Dränagen unter Verwendung
der nachfolgend angeführten Abfallart:

Abfallkodex: 170504
Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 05 03 fallen

bis **31/12/2023**

mit Ermächtigungsnummer: **4967**

inoltrate da
Eco Center S.p.A.
con sede legale in
Bolzano
Via Lungo Isarco Destro, 21/a

e

Comunità Comprensoriale Valle Isarco
con sede legale in
Bressanone
Vicolo Porta Sabiona 3

e del 24.10.2018

Inoltrata dalla
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
con sede legale in
Brunico
Via Dante 2

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

i gestori delle seguenti discariche in Alto
Adige:

- Discarica „Tisner Auen“ nel Comune di Lana;
- Discarica „Ischia Frizzi“ nel Comune di Vadena;
- Discarica „Wipptal“ nel Comune di Fortezza;
- Discarica „Teodone“ nel Comune di Brunico;
- Discarica „Col Maladet“ nel Comune di Badia;
- Discarica „Kassetroyele“ nel Comune di Dobbiaco.

All'accettazione e riutilizzo (R5) in discariche
per rifiuti dell'Alto Adige di terreni contaminati
per la copertura periodica dei rifiuti, come
materiale per la realizzazione di strade
interne e drenaggi con l'utilizzo del rifiuto
sotto elencato:

Codice di rifiuto: 170504
Tipologia di rifiuto: terra e rocce, diverse da
quelle di cui alla voce 17 05 03

fino al **31/12/2023**

con numero d'autorizzazione: **4967**



Ort der Verwertung:

Entsprechende Deponiestelle:

- Deponie „Tisner Auen“ in der Gemeinde Lana
- Deponie „Frizzi Au“ in der Gemeinde Pfatten
- Deponie „Wipptal“ in der Gemeinde Franzensfeste
- Deponie „Dietenheim“ in der Gemeinde Bruneck
- Deponie „Col Maladet“ in der Gemeinde Abtei
- Deponie „Kassetroyele“ in der Gemeinde Toblach.

1. Entsprechend den Vorgaben des Dekretes des Landeshauptmannes i.g.F. Nr.45 vom 26. September 2005 betreffend die technischen Vorschriften für die Deponien (Punkt 2.10 der Anlage A) ist die „regelmäßige Abdeckung der Abfälle mit einer Schicht aus Schutzmaterial geeigneter Beschaffenheit und Stärke erforderlich“.
2. Bei der Anlieferung von belastetem Erdmaterial auf Deponien ist jenen der Vorzug zu geben, welche aus öffentlichen Sanierungsbaustellen stammen.
3. Jede einzelne Anlieferung von belastetem Erdmaterial muss vom zuständigen Landesamt für Abfallwirtschaft ermächtigt werden. Der entsprechende schriftlicher Antrag muss Folgendes beinhalten:
 - a. Menge in m³ und Herkunft des benötigten, belasteten Erdmaterials;
 - b. Qualität (Bodenanalysen entsprechend Vorgaben Beschluss LR 1072/2005) des belasteten Erdmaterials;
 - c. Detaillierte Beschreibung inklusive Volumenberechnung in m³ für den spezifischen Verwendungszweck (Abdeckung, Drainage, Deponiedienstwege, Anderes) des benötigten, belasteten Erdmaterials;
 - d. Ort der Verwendung mittels Lageplan im geeigneten Maßstab des belasteten Erdmaterials auf der Deponie.
4. Das Landesamt für Abfallwirtschaft behält sich vor, die Angaben des Antrages auf ihre Richtigkeit hin mittels Ortsaugenschein zu überprüfen und gegebenenfalls die Annahme des belasteten Materials zu verweigern.

Sede di recupero:

Rispettiva sede della discarica di:

- Discarica „Tisner Auen“ nel Comune di Lana;
- Discarica „Ischia Frizzi“ nel Comune di Vadena;
- Discarica „Wipptal“ nel Comune di Fortezza;
- Discarica „Teodone“ nel Comune di Brunico;
- Discarica „Col Maladet“ nel Comune di Badia;
- Discarica „Kassetroyele“ nel Comune di Dobbiaco.

1. Come previsto nelle prescrizioni vigenti del decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 45 del 26 settembre 2005 concernente le norme tecniche per le discariche di rifiuti (punto 2.10 all'allegato A) viene "richiesta la copertura periodica dei rifiuti con uno strato di materiale protettivo di spessore e caratteristiche idonei".
2. Per il conferimento di terreni contaminati in discarica é da dare precedenza a quelli provenienti da cantieri di risanamento pubblici.
3. Ogni singolo conferimento di terreni contaminati utilizzati per la copertura dei rifiuti deve essere autorizzato dall'Ufficio gestione rifiuti. La rispettiva richiesta scritta deve essere correlata da quanto segue:
 - a. Quantità in m³ e provenienza dei terreni contaminati necessari;
 - b. Qualità (analisi dei terreni in base alle prescrizioni delibera G.p. 1072/2005) dei terreni contaminati;
 - c. Descrizione dettagliata incluso il calcolo volumetrico in m³ per lo specifico utilizzo (copertura, drenaggio, strade discarica, altro) dei terreni contaminati necessari;
 - d. Luogo del riutilizzo dei terreni contaminati tramite planimetria in scala idonea.
4. L'Ufficio Gestione rifiuti si riserva la facoltà di esaminare le indicazioni della richiesta nella loro esattezza tramite sopralluogo ed in caso di non autorizzare il conferimento di terreni contaminati.



5. Nach erfolgter Anlieferung des belasteten Erdmaterials muss der Deponiebetreiber als Bestätigung der erfolgten Verwertung (R5) dem Landesamt für Abfallwirtschaft eine Ablichtung aller Abfallbegleitscheine übermitteln.
6. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
8. Bis zum Inkrafttreten des Erfassungssystems für die Rückverfolgbarkeit der Abfälle (SISTRI) gemäß M.D. vom 17.12.2009, sind die Vorschriften der Artikel 6 und 7 dieser Ermächtigung anzuwenden.
9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
5. A conferimento ultimato dei terreni contaminati il gestore della discarica dovrà inviare copia dei formulari di identificazione rifiuti all'Ufficio Gestione rifiuti come conferma di avvenuto recupero (R5).
6. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
8. Fino all'entrata in vigore del sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti (SISTRI) di cui al d.m. 17.12.2009, continuano ad essere applicate le disposizioni contenute nei paragrafi 6 e 7 della presente autorizzazione.
9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt das Dekret Nr. 1428/29.6 vom 16/12/2013.

La presente sostituisce il decreto n. 1428/29.6 del 16.12.2013.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.11.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.11.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 05.11.2018